

Title:	how to change event& alarm name of HCP to a better translation	Version:	V2.3.1	Date:	01/02/2023
Product:		Author:		Page:	1 of 4

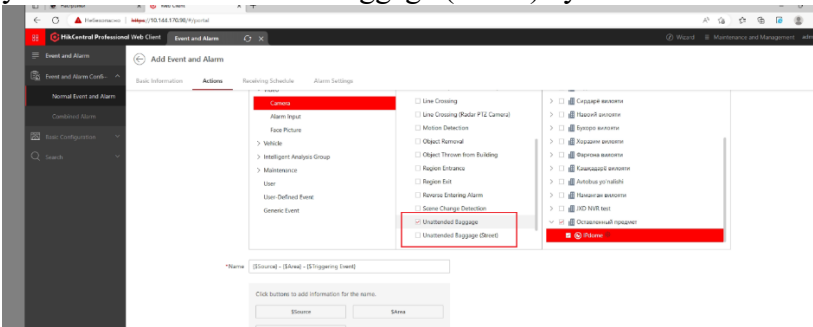
Preparation

In this manual we used following model and version for testing
HCP V2.3.1

When you find some translation is not so clear or when client finds some translation error of Event&Alarm of HCP menu, you can change it to a better translation as you want.

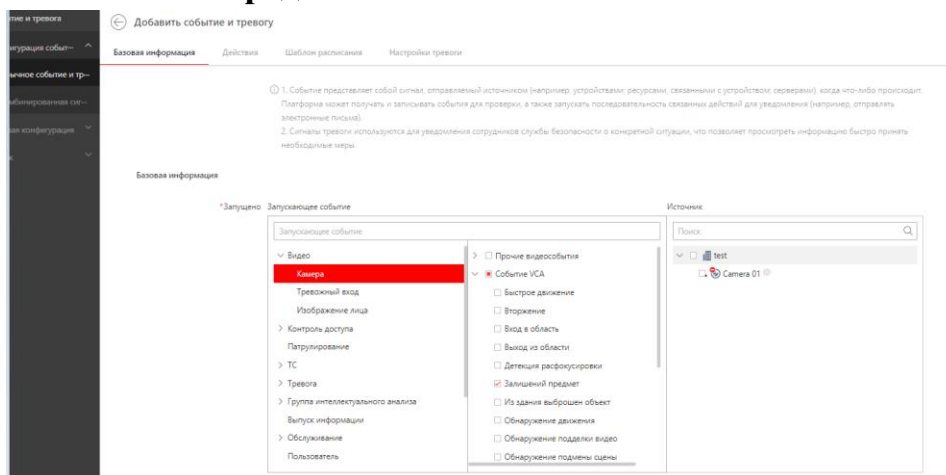
In the example of this manual we will change translation VCA event “залишенный предмет” to “оставленный предмет”.

Note : In HCP V2.3.1 when you add event& alarm there are “Unattended Baggage” (“залишенный предмет”) and “Unattended Baggage (Street)”(Оставленный багаж на улице) . “Unattended Baggage” is for event from NVR/IPC. “Unattended Baggage (Street)” is for event from Behavior Analysis Server. When you choose “Unattended Baggage (Street)” you can’t choose IPC or NVR channels.



How to change translation of HCP web options

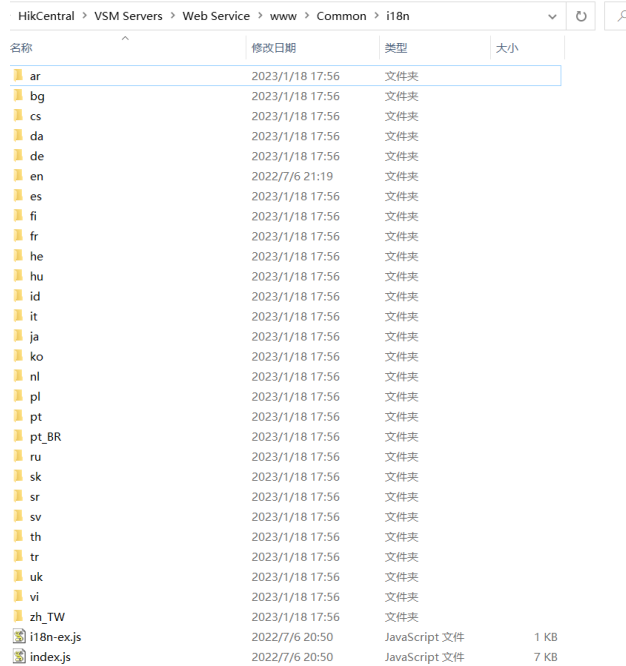
1. When you choose Russian language, Go to Event& Alarm you can see there is “залишенный предмет” in video event



Title:	how to change event& alarm name of HCP to a better translation	Version:	V2.3.1	Date:	01/02/2023
Product:		Author:		Page:	2 of 4

2. Go to c:\HikCentral\VSM Servers\Web Service\www\Common\i18n find the language you want to change.

For example Ru means Russian(Русский), En means English, zh_TW means 繁体中文.



The screenshot shows a file explorer window with the following table of contents:

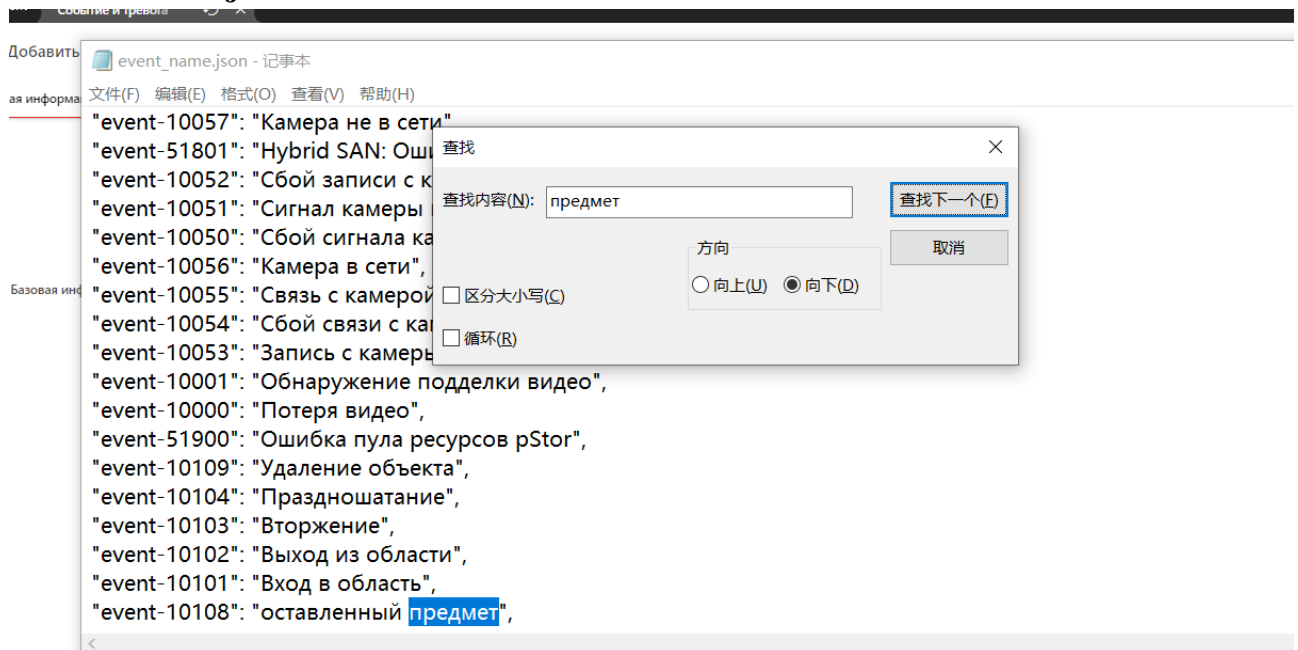
名称	修改日期	类型	大小
ar	2023/1/18 17:56	文件夹	
bg	2023/1/18 17:56	文件夹	
cs	2023/1/18 17:56	文件夹	
da	2023/1/18 17:56	文件夹	
de	2023/1/18 17:56	文件夹	
en	2022/7/6 21:19	文件夹	
es	2023/1/18 17:56	文件夹	
fi	2023/1/18 17:56	文件夹	
fr	2023/1/18 17:56	文件夹	
he	2023/1/18 17:56	文件夹	
hu	2023/1/18 17:56	文件夹	
id	2023/1/18 17:56	文件夹	
it	2023/1/18 17:56	文件夹	
ja	2023/1/18 17:56	文件夹	
ko	2023/1/18 17:56	文件夹	
nl	2023/1/18 17:56	文件夹	
pl	2023/1/18 17:56	文件夹	
pt	2023/1/18 17:56	文件夹	
pt_BR	2023/1/18 17:56	文件夹	
ru	2023/1/18 17:56	文件夹	
sk	2023/1/18 17:56	文件夹	
sr	2023/1/18 17:56	文件夹	
sv	2023/1/18 17:56	文件夹	
th	2023/1/18 17:56	文件夹	
tr	2023/1/18 17:56	文件夹	
uk	2023/1/18 17:56	文件夹	
vi	2023/1/18 17:56	文件夹	
zh_TW	2023/1/18 17:56	文件夹	
i18n-ex.js	2022/7/6 20:50	JavaScript 文件	1 KB
index.js	2022/7/6 20:50	JavaScript 文件	7 KB

3. Open event_name.json in the EN and RU folders, and you can find event 10108 means “Unattended Baggage”=“залишений предмет”, but it is batter to translate “Unattended Baggage” to “оставленный предмет” in Russian.

Title:	how to change event& alarm name of HCP to a better translation	Version:	V2.3.1	Date:	01/02/2023
Product:		Author:		Page:	3 of 4

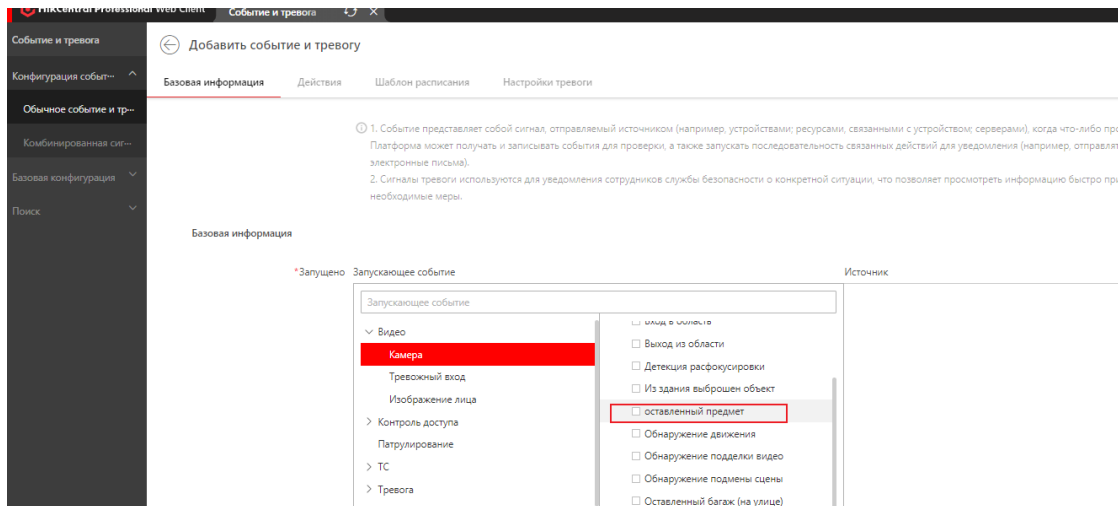
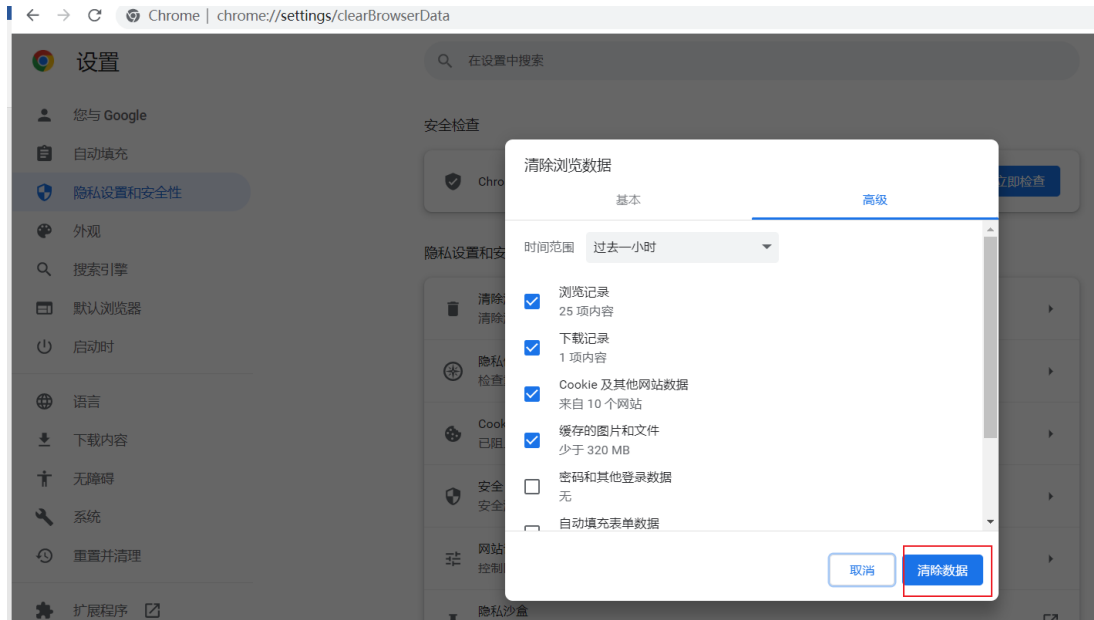
"event-10052": "Сбой записи с камеры",	"event-10052": "Camera Recording Exception",
"event-10051": "Сигнал камеры восстановлен",	"event-10051": "Camera Signal Recovered",
"event-10050": "Сбой сигнала камеры",	"event-10050": "Camera Signal Exception",
"event-10056": "Камера в сети",	"event-10056": "Camera Online",
"event-10055": "Связь с камерой восстановлена",	"event-10055": "Camera Communication Recovered",
"event-10054": "Сбой связи с камерой",	"event-10054": "Camera Communication Exception",
"event-10053": "Запись с камеры восстановлена",	"event-10053": "Camera Recording Recovered",
"event-10001": "Обнаружение подделки видео",	"event-10001": "Video Tampering Detection",
"event-10000": "Потеря видео",	"event-10000": "Video Loss",
"event-51900": "Ошибка пула ресурсов pStor",	"event-51900": "pStor Resource Pool Exception",
"event-10109": "Удаление объекта",	"event-10109": "Object Removal",
"event-10104": "Праздношатание",	"event-10104": "Loitering",
"event-10103": "Вторжение",	"event-10103": "Intrusion",
"event-10102": "Выход из области",	"event-10102": "Region Exit",
"event-10101": "Вход в область",	"event-10101": "Region Entrance",
"event-10108": "Залишенный предмет",	"event-10108": "Unattended Baggage",

4. So we can change “залишенный предмет” to “оставленный предмет” in file “event_name.json” in the RU folders and save

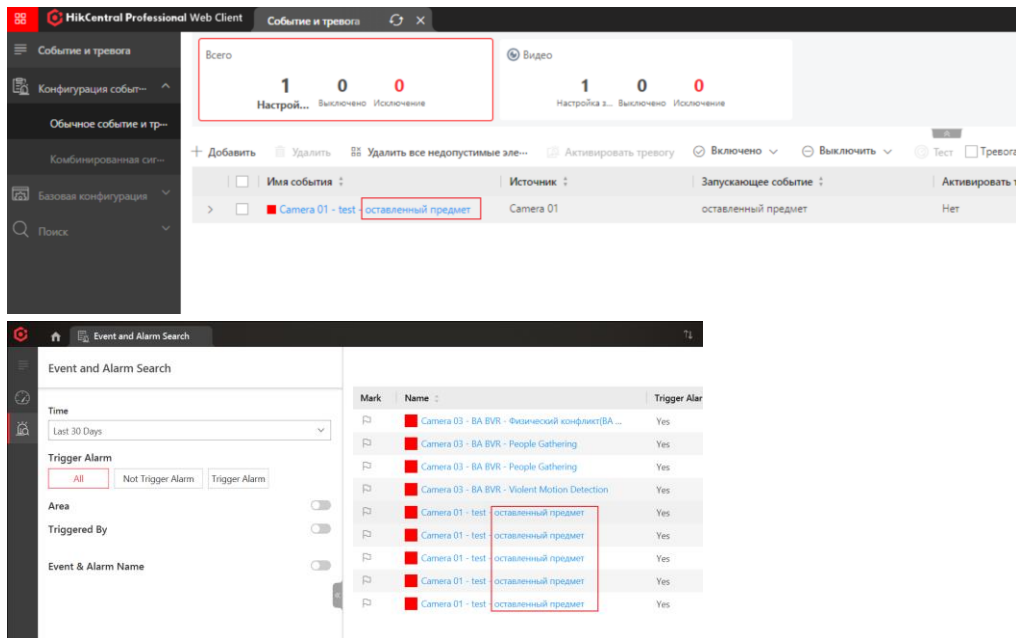


Title:	how to change event& alarm name of HCP to a better translation	Version:	V2.3.1	Date:	01/02/2023
Product:		Author:		Page:	4 of 4

5. Clear the browser's cache, and reload the HCP web page , you can see the VCA name is changed to “оставленный предмет”.when you trigger the VCA , you will also see “оставленный предмет” in alarm center of control client of HCP.



Title:	how to change event& alarm name of HCP to a better translation	Version:	V2.3.1	Date:	01/02/2023
Product:		Author:		Page:	5 of 4



First Choice for Security Professionals **HIKVISION** Technical Support